

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: دومنیکو لوسوردو
برگردان از: خ. طه‌وری
فرستنده: علی مشرف
۲۸ مارچ ۲۰۲۰



وقتی نیروهای چپ در صحنه نیستند... - ۲۷

ششم - از کلونیالیسم به نوکلونیالیسم: عدم تسلسل و تسلسل

۱. یک مبارزه طولانی

رستگارباوری امپراتوری مانع از این نیست که جنگ‌هایی را که حتی در غرب از طرف برخی از محافل و ارگان‌های رسانه‌ای که به قدرت حاکم وابسته اند، نهایتاً جنگ‌های نوآستعماری نامیده می‌شود، توجیه کند و یا تبلیغ نماید. آیا استعمار با استقرار استقلال مستعمرات یکبار برای همیشه از بین نرفته بود؟ اگر دقیق‌تر بنگریم خواهیم دید که مبارزه بین کلونیالیسم و آنتی‌کلونیالیسم بسیار طولانی است، به طوری که در روزگار معاصر نیز هنوز به پایان نرسیده است.

...

۲. مرحله سوم مبارزه بین استعمار و ضداستعمار

در آن سال‌ها برندگان امپراتوری جهانی که رفته رفته در افق پدیدار می‌شد، سرمستانه به شادی و سرور مشغول بودند که غرب نه تنها بر «کمونیسم»، بلکه همین‌طور بر «ایدئولوژی جهان سومی» پیروز شده است. منظور جنبش مبارزه‌جویانه‌ای بود که رهبران آن کشورهایی بودند که همراه با استقلال سیاسی، همین‌طور خواهان استقلال اقتصادی بودند و قصد داشتند علاوه بر استعمار کلاسیک، استعمار نوین را نیز از سر خود باز کنند. شکست جهان سوم به قدری فاحش به نظر می‌رسید که محافل مهم فرهنگی و سیاسی غرب اعاده حیثیت و صریحاً ستایش استعمار (تا امپریالیسم) را آغاز کردند. (در رابطه با جو سیاسی ایدئولوژیکی در سال‌های بلافاصله پس از پیروزی غرب در جنگ سرد ر.

ش. 10.1, 2016, Losurdo) ...

۳. یک نواستعمار اقتصادی-تکنیکی حقوقی

تأثیرهایی که تغییر تناسب قواء پس از چرخش ژئوپلیتیکی در سال‌های ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۱ پدید آورد در مقابل چشمان ما است. به قول یک سیاست‌مدار و فرضیه‌پرداز معروف امریکائی، پس از پایان جنگ دوم جهانی (یعنی آغاز مرحله دوم مبارزه بین استعمار و ضداستعمار) «ناآرامی‌های فزاینده‌ای» در بین خلق‌های مستعمره‌ها به وجود آمد: «آزادی ملی شعار اصلی شده بود و در زمینه ایدئولوژیک و حتی نظامی کمک‌های اتحاد جماهیر شوروی هزینه سرکوب را به شدت افزایش می‌بخشید، به ویژه که «جنگی خلقی» توانست به شیوه‌ای مؤثر در مقابل برتری فن‌آوری غرب قد علم کند. دورانی که رودروئی بین مردمان بومی از یک طرف و قدرت‌های بزرگ کشورگشا از طرف دیگر خساراتی به نسبت ۱۰۰ به ۱» به ضرر مردم بومی بر جای می‌نهد، گذشته بود. ...

۴. از «فیلانتروپی (انسان‌دوستی) به اضافه ۵٪» امپراتوری انگلیس تا «ارزش‌ها و منافع» ایالات متحده آمریکا

عناصر نوین در مقابل «الحاق سیاسی»، (که وجه مشخصه استعمار کلاسیک بود) و همین‌طور در مقابل «الحاق اقتصادی» استعمار نوین، که لنین مورد تجزیه و تحلیل قرار داده بود، اکنون روشن‌تر می‌شود. ولی با این‌حال عناصر پایدار دیگری وجود دارد که از دوران کلاسیک استعمار تا امروز برقرار مانده است. لنین جنگ‌های استعماری آن دوران را این‌طور توصیف می‌کند:

این‌ها جنگ‌های «کوچک» بود چون فقط تعداد کمی از اروپائیان ولی در عوض صدها هزار نفر از خلق‌هایی که به بردگی کشیده می‌شدند، به قتل رسیدند (...). جنگ با این خلق‌ها به این شکل صورت می‌گرفت: آن‌ها اسلحه در اختیار نداشتند و زیر رگبار گلوله مسلسل‌ها به قتل می‌رسیدند. آیا می‌توان نام این کار را جنگ نهاد؟ در واقع این‌ها جنگ نبود. این‌ها را می‌توان به دست فراموشی سپرد. ...

۵. ارشادگرایان، «ان. جی. او.»ها و محدودیت منشور حقوق

تداوم رستگارباوری امپراتوری همین‌طور خود را در زمینه دیگری نشان می‌دهد. تاریخ‌شناس و مدیحه‌سرای امپراتوری ایالات متحده که من بارها از او نقل قول کردم، تأکید می‌کند که امپراتوری می‌تواند روی کمک نهادهای غیردولتی حساب کند. جای هیچ تعجبی نیست: ارشادگرایان مسیحی روزگار گذشته، کشورگشائی و سلطه استعمارگرایان غربی را با قدرت تبلیغ و ترویج می‌کردند و امروزه کنشگران مدافع حقوق بشر بخوبی جای ارشاد گرایان گذشته را پر کرده اند. ...

۶. نهادهای غیردولتی و مشروعیت‌زدانی انقلاب ضداستعماری

نهادهای غیردولتی سرسپردگی ایدئولوژیک و سیاسی خود را در سطوح دیگری نیز به نمایش می‌گذارند. دیدیم که چگونه در قرن ۲۰ در سطح جهان انقلاب در مستعمرات و مبارزه بین استعمار و ضداستعمار و استعمار کهنه و نو رشد کرد. فرهنگی که واقعاً با حقوق بشر سروکار دارد، چاره دیگری جز پذیرش این‌که برای کشورهای تازه استقلال یافته «آزادی از ترس» و «آزادی از نیاز» دارای اولویت است، ندارد. ...

۷. جایزه صلح نوبل و امپراتوری

نهادی که هم‌ساله جایزه صلح نوبل را اعطاء می‌کند می‌توان با یک نهاد غیردولتی NGO مقایسه کرد. باز اینجا هم چالپوسی و کرنش کاملاً واضح است. کثرت و تواتر اعطای این جایزه به رهبران برجسته ایالات متحده انسان را دچار تردید می‌کند. ۱۹۷۳ هنری کیسینجر مورد تکریم قرار گرفت. این درست همان زمانی بود که او با هماهنگی ریچارد نیکسون دستور داد «مناطق روستائی کامبوج بیشتر از جاپان در جنگ دوم جهانی مورد بمباران‌های هوائی قرار گیرد و از این طریق حداقل ۷۵۰ هزار دهقان کامبوجی کشته شدند.» ...

۸. فراسرزمینی بودن مسیحیان و «دگراندیشان»

در دوران کلاسیک استعمار قدرت‌های بزرگ استعماری پس از این‌که امتیاز فراسرزمینی بودن را برای هم‌میهنان خود (سربازان، تجار، ارشادگران) به دست آوردند، نهایتاً آن را در مورد مسیحیان محلی یعنی کسانی که فرهنگ و ارزش‌های کشور استعمارگر را پذیرفته بودند و یا از آن حمایت می‌کردند، بسط دادند. ...

۹. نظری لائیک به «شهادی» مذهب حقوق بشری مدنی



آیا مجاز است که با نگاهی عامیانه به افراد و شهادی این‌چنین مقدس نگرینست بدون این‌که به کفرگوئی متهم شد؟ در بین آن‌ها افرادی نیز مانند «میخائیل خودورکفسکی» یافت می‌شوند که ثروت افسانه‌ای او که به ناگاه پس از فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی پدید آمد، حتی از طرف مطبوعات امریکائی به عنوان سرفصلی از تاریخ بزهکاری مالی روسی و بین‌المللی نامیده شد. ...

۱۰. از «دگراندیشی» به «هم‌دستی»

در دوران کلاسیک استعمار مسیحیانی که به فرهنگ و مذهب غرب می‌گرویدند از طرف غرب پاداش گرفتند و امتیاز فراسرزمینی بودن و امتیازهای دیگری نصیب آن‌ها می‌شد. آن‌ها دلیل‌های ویژه خود را داشتند ولی دشمنان و مخالفان آنان نیز برای خود دلیل‌هایی داشتند. ببینیم که مسیحیان (ارشادگران و تازه مسیحی‌شدگان) در چین در نیمه دوم قرن ۱۹ چگونه رفتار می‌کردند. در آن سال‌ها یک دیپلمات امریکائی انتقاد می‌کرد که ارشادگران مسیحی که امتیاز فراسرزمینی بودن برایشان کافی نبود:

«کوشش می‌کنند توریته مقامات دولتی چینی بر مسیحیان محلی را بی‌اعتبار کنند که این گروه را عملاً از حوزه قضائی حکام کشور خارج می‌کرد: در این چارچوب عملکرد ارشادگران کاتولیک، در مقابل تحریم‌های قانونی، از مسیحیان در محل حفاظت می‌کرد و لذا کسانی را که خارج از حوزه قانونی فعالیت داشتند تحریک می‌کرد به عضویت کلیسای کاتولیک درآیند، که امتیازهای فراوانی به همراه داشت.» ...

ادامه دارد

برای مطالعه این اثر ارزنده به این نشانی مراجعه کنید:

<http://www.edalat.org/ketabkhaneh/VaqtiNirouhayChapDarSahnehNistand.pdf>